



UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)

DOC/GA05/ACTIV/04

Стамбул, 19 мая 2004

ПЯТОЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA

Отель Crowne Plaza, Бухарест – РУМЫНИЯ
Четверг, 24 июня 2004, время 10:00

ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(Информационный документ, подготовлен Международным Секретариатом BSEC-URTA)

Начиная с Четвертого собрания Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA, Международный Секретариат занимался поддержкой ряда контактов, участвовал в важных для индустрии событиях, способствовал международным встречам и прилагал усилия для продвижения BSEC-URTA и ее целей.

Краткое изложение этих деятельностей приведено ниже в соответствии с приоритетами, установленными Генеральной Ассамблеей BSEC-URTA.

I. ВИЗЫ ЧЭС ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ВОДИТЕЛЕЙ (BVPD)

Ситуация в настоящий момент: Обеспечение виз для профессиональных водителей является одной из главных общих проблем ассоциаций-членов BSEC-URTA. Для достижения регионального межгосударственного соглашения по этому вопросу BSEC-URTA ведет сотрудничество с Постоянным Международным Секретариатом ЧЭС и Деловым Советом ЧЭС. Существует проектное Соглашение ЧЭС, выработанное экспертами Министерств Иностранных Дел стран-участниц ЧЭС. Однако, в течение долгого времени текст не мог быть завершен и утвержден для подписей из-за недостаточной политической мотивации со стороны каждой из стран одновременно.

Последнее собрание Специальной Группы Экспертов состоится в г.Стамбуле 8-9 июня 2004 года. Международный Секретариат BSEC-URTA примет участие в этом собрании, также как и представители ассоциаций-членов от АСМАП (Российская Федерация) и UND (Турция).

Девятое собрание Совета Министров Иностранных Дел Стран-Участниц ЧЭС (Баку, 31 октября 2004)

Совет провел свое девятое собрание через день после Четвертого Собрания Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA в г.Баку. На собрании приняли участие Генеральный Секретарь BSEC-URTA г-н Хайдар Озкан и Исполнительный Менеджер г-н Адриан Албу.

Делегация BSEC-URTA передала Декларацию BSEC-URTA в Постоянный Международный Секретариат ЧЭС для ее официального распространения между всеми странами-участницами. Генеральный Секретарь BSEC-URTA выступил на собрании и высказал пожелание Ассоциаций-членов BSEC-URTA скорейшего завершения проектного Соглашения ЧЭС по Упрощению Процедур Выдачи Виз для водителей грузового транспорта.



**UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)**

В связи с тем, что от Российского Министерства Иностранных Дел была получена просьба о внесении новых изменений, на собрании Министры решили передать проектное Соглашение Специальной Группе Экспертов для дальнейшего рассмотрения.

**Собрание Специальной Группы Экспертов ЧЭС по Упрощению Виз
(Стамбул, 22-23 января 2004)**

В собрании Специальной Группы от имени BSEC-URTA принял участие г-н Адриан Албу. Г-н Аркадий Куршин (АСМАП) и г-н Реха Уран (UND) также присутствовали на собрании. Они активно выражали интересы и требования BSEC-URTA на этом собрании. Эксперты завершили подготовку проектного Соглашения и приняли решение передать его Высшим Должностным Лицам стран-участниц ЧЭС для рассмотрения Министрами Иностранных Дел.

Специальная Группа также обратилась к странам-участницам с просьбой направить какие-либо дополнительные замечания по тексту проектного Соглашения, если таковые имеются, в Постоянный Международный Секретариат ЧЭС до следующего собрания Высших Должностных Лиц.

**Лоббирование Интересов Ассоциациями-членами BSEC-URTA
(Февраль 2004)**

Международный Секретариат проинформировал Ассоциации-членов BSEC-URTA о решении Специальной Группы Экспертов и просил обратиться к их компетентным государственным органам, занимающимся визовыми вопросами, с просьбой поддержать проектное Соглашение и оправить позитивные комментарии в письменной форме в Постоянный Международный Секретариат ЧЭС.

**Собрание Комитета Высших Должностных Лиц Стран-Участниц ЧЭС
(Стамбул, 18-19 марта 2004)**

Генеральный Секретарь BSEC-URTA и Исполнительный Менеджер приняли участие в собрании, на котором Высшие Должностные Лица приняли к рассмотрению Отчет Специальной Группы Экспертов по Упрощению Виз. Однако, в связи с тем, что Российская делегация обратилась с просьбой включить некоторые небольшие изменения в проектный текст, они решили предложить Совету Министров Иностранных Дел передать текст обратно Экспертам для дальнейшего рассмотрения.

Представители BSEC-URTA выразили разочарование и отметили потраченное время, прошедшее без каких-либо плодотворных результатов для транспортной индустрии в регионе.

**Десятое собрание Совета Министров Иностранных Дел Стран-Участниц ЧЭС
(Баку, 30 апреля 2004)**

В собрании принял участие Исполнительный Менеджер BSEC-URTA. Министры отметили прогресс, достигнутый Специальной Группой Экспертов по Упрощению Виз для водителей грузового транспорта в завершении текста проектного Соглашения по Упрощению Процедур Выдачи Виз для профессиональных водителей-граждан стран-участниц ЧЭС, и приняли решение, что необходимо провести дополнительное собрание упомянутой Экспертной Группы для утверждения финального проектного Соглашения.



**UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)**

Открытый характер этого решения был далек от ожидаемого BSEC-URTA.

**Встреча между Перманентным Секретариатом ЧЭС, МСАТ и BSEC-URTA
(Стамбул, 13 апреля 2004)**

Генеральный Секретарь МСАТ г-н Мартин Марми посетил г.Стамбул по случаю проведения Второй Каспийской и Черноморской Транспортной Конференции, на которой он и Президент BSEC-URTA г-н Четин Нухоглу выступили с речью. Пользуясь случаем, они посетили Постоянный Секретариат ЧЭС и провели встречу с Генеральным Секретарем Послом Валерием Чечелашвили.

На встрече было достигнуто соглашение о подготовке Резолюции BSEC-URTA по визовому вопросу, которая бы должным образом принимала во внимание результаты Собрания Специальной Группы Экспертов, которое состоится 8-9 июня 2004 г.

II. ГАРМОНИЗАЦИЯ СБОРОВ

Ситуация в настоящий момент: BSEC-URTA завершила работу по подготовке таблицы-матрицы, отражающей сборы за пользование дорог и другие сборы, существующие в каждой из стран ЧЭС. Все эти данные были опубликованы на веб портале BSEC-URTA в марте 2004г. Более того, Международный Секретариат апеллировал к Рабочей Группе по Транспорту ЧЭС включить этот вопрос в рабочую программу и создать план действий по удалению различий между странами в префессиональном преимуществе.

Эти вопросы были предложены к рассмотрению и комментариям каждой из стран-участниц ЧЭС.

Конкретная информация по существующей в настоящий момент ситуации будет опубликована в Транспортном и Логистическом Справочнике Черноморского Региона в 2004 году.

**Координация между BSEC-URTA и Постоянным Международным Секретариатом ЧЭС
(Стамбул, январь 2004)**

Исполнительный Менеджер BSEC-URTA и Постоянный Международный Секретариат ЧЭС провели встречу для обмена взглядами на повестку дня следующего собрания Рабочей Группы по Транспорту ЧЭС, где BSEC-URTA представила Постоянному Международному Секретариату ЧЭС подготовленные таблицы и итоги.

**Собрание Рабочей Группы по Транспорту ЧЭС
(Стамбул, 19- 20 Февраля 2004)**

Исполнительный Менеджер BSEC-URTA принял участие в собрании. BSEC-URTA представила подготовленные документы и показ слайдов, где были представлены данные по сборам за пользование дорог и другим сборам, взимаемым государственными и местными органами в регионе ЧЭС, и обратилась с просьбой о рассмотрении возможностей уменьшить и унифицировать эти сборы. Рабочая Группа поблагодарила BSEC-URTA за презентацию и приняла решение обратиться к компетентным государственным органам стран-участниц ЧЭС с просьбой выразить мнение по этому вопросу, и продолжить его рассмотрение во время следующего собрания, которое будет проводиться в сентябре 2004г.



UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)

III. УПРОЩЕНИЕ ТАМОЖЕННЫХ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ

Ситуация в настоящий момент: Международный Секретариат подготовил доклад об Упрощении Процедур при Пересечении Границ для Международных Автомобильных Перевозок в регионе ЧЭС, и представил Постоянному Международному Секретариату ЧЭС к рассмотрению на собрании Рабочей Группы по Торговле и Экономическому Развитию ЧЭС, которое состоится в сентябре 2004г.

Первое совещание по Сотрудничеству по Пересечению Границ между Таможенными Управлениями Юго-Восточной Европы (Салонники , 25- 26 февраля 2004)

По инициативе Президента OFAE г-на Николараса Панагиотиса BSEC-URTA была приглашена на это совещание Министерством Экономики Греческой Республики. От имени BSEC-URTA, на совещании присутствовал Вице-Председатель Исполнительного Комитета UND г-н Джахит Соисал, бывший Генеральный Директор таможни Турции.

Заседание было проведено при поддержке Дирекции по таможне и налоговым сборам Европейского союза (TAXUD) и под председательством Генерального директора TAXUD г-на Роберта Верру. Среди участников на совещании присутствовали официальные представители Европейского комитета, а также делегации, включающие троих генеральных директоров или их помощников из Таможенного Управления Албании, Боснии-Герцеговины, Болгарии, Хорватии, Кипра, Франции, Македонии, Германии, Греции, Италии, Румынии, Словении, Сербии-Черногорье и Турции

Участники подчеркнули необходимость сотрудничества по вопросу более быстрого и безопасного пересечения границ. Г-н Джахит Соисал, который представил вниманию участников совещания презентацию, перечислил проблемы, с которыми сталкиваются транспортные операторы при пересечении границ, и представил пакет предложений, содержащий соответствующие меры для преодоления подобных «узких мест».

Совещание и двухсторонние переговоры предоставили участникам замечательную возможность обсудить проблемы транспортной индустрии непосредственно с директорами таможенных администраций соседних стран, и таким образом, оказались довольно плодотворными. Декларация, представленная на совещании, была опубликована на веб-портале BSEC-URTA. Международный Секретариат BSEC-URTA также представит результаты этого совещания на Собрании Рабочей Группы по Торговле и Экономическому Развитию ЧЭС, которое состоится в сентябре 2004г.

IV. СЕРТИФИКАТ ВЗВЕШИВАНИЯ ЧЭС

Ситуация в настоящий момент: ЧЭС составляют страны, входящие в состав СНГ, и страны Юговосточной Европы. Страны СНГ заключили межгосударственное соглашение по введению и использованию общего сертификата взвешивания для весового контроля международных дорожных транспортных средств.

Однако, попытки заключения подобного соглашения между странами юговосточной Европы в течение долгого времени находятся в процессе разработки в рамках Юго-Восточной Европейской инициативы по сотрудничеству (SECI). SECI сотрудничает с Европейской экономической комиссией ООН, и последняя уже подготовила проектный вариант



UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION (BSEC-URTA)

необходимых текстов и юридических документов для международного сертификата взвешивания. Его планируется включить в состав Конвенции 1982 о Гармонизации Пограничного Контроля Товаров.

Собрание Рабочей Группы по Транспорту ЧЭС (Стамбул, 19- 20 Февраля 2004)

Международный Секретариат BSEC-URTA выступил с презентацией о предпринимаемых в настоящее время усилиях в рамках СНГ и SECI, и обратился к Рабочей Группе с просьбой рассмотреть этот вопрос с целью соединить их. Собрание согласилось рассмотреть этот вопрос дополнительно на следующем собрании, которое состоится в сентябре 2004.

Встреча между Постоянным Международным Секретариатом ЧЭС, МСАТ и BSEC-URTA (Стамбул, 13 мая 2004)

Стороны пришли к согласию, что BSEC-URTA сможет принять новую Резолюцию по этому вопросу на следующем собрании в Бухаресте 24 июня 2004г.

V. КОМБИНИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Ситуация в настоящий момент: Международный Секретариат завершил подробное изучение существующих RO-RO и RO-LA услуг в регионе ЧЭС, которое уже опубликовано на веб портале BSEC-URTA. Эта информация также будет опубликована в Транспортном и Логистическом Справочнике Черноморского региона.

Международный Секретариат BSEC-URTA планирует подготовить региональный обзор с помощью стандартного анкетирования с целью определить степень исполнения существующих услуг и сфер, требующих улучшения.

Собрание Рабочей Группы по Транспорту ЧЭС (Стамбул, 19- 20 Февраля 2004)

Одним из пунктов повестки дня собрания было «Функционирование и Взаимодействие Различных Средств Транспорта».

Международный Секретариат BSEC-URTA подготовил для Собрания доклад по этому вопросу. Рабочая Группа отметила доклад с интересом и обратилась с просьбой о предложениях и комментариях к странам-участницам по поводу дальнейших действий. Кроме того, Рабочая Группа приветствовала веб портал BSEC-URTA и призвала страны-участницы широко его использовать в своей работе.

VI. ОБУЧЕНИЕ

Ситуация в настоящий момент: Обучение является еще одной приоритетной сферой деятельности Международного Секретариата BSEC-URTA, как и визовый вопрос.

Деятельность в этой сфере привела к двум значительным результатам: (а) Взаимное признание дипломов CPC в регионе ЧЭС, (б) Совместный проект Дистанционного профессионального обучения.



**UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)**

1. Вопрос о Взаимном Признании дипломов CPC

Краткий обзор: Взаимное признание сертификатов и дипломов, доказывающих профессиональную компетентность, является одним из требований Ассоциаций-членов BSEC-URTA, которые пришли к такому соглашению во время Второго Собрания Генеральной Ассамблеи в Тиране 29 ноября 2002г.

Международный Секретариат обменивался взглядами и сотрудничал с МСАТ, и вынес эту просьбу на рассмотрение Рабочей Группы по Транспорту ЧЭС в октябре 2003г. вместе с проектным текстом Соглашения, выработанным МСАТ.

Пройдя все необходимые процедуры утверждения, ЧЭС созывает первое собрание Специальной Группы Экспертов с задачей подготовки проектного межгосударственного соглашения ЧЭС в г. Стамбуле 1-2 июля 2004г., в котором BSEC-URTA примет участие вместе с Главой Академии МСАТ г-ном Бруно Дингемансом.

**Лоббирование Интересов Ассоциациями-членами BSEC-URTA
(Январь 2004)**

Международный Секретариат обратился с просьбой к Ассоциациям-членам BSEC-URTA обратиться к их компетентным государственным органам за поддержкой в выработке межгосударственного Соглашения ЧЭС о Взаимном Признании Дипломов, Сертификатов и других официальных квалификационных свидетельств операторов дорожных грузовых перевозок и операторов наземного пассажирского транспорта в регионе ЧЭС.

**Собрание Рабочей Группы по Транспорту ЧЭС
(Стамбул, 19- 20 Февраля 2004)**

Участники выразили поддержку просьбы BSEC-URTA и договорились направить Комитету Высших Должностных Лиц рекомендацию создать соответствующую Специальную Группу Экспертов для выработки Соглашения, если возможно. Участница украинской делегации на собрании г-жа Инна Изотова решительно поддержала предложение, агитировала за данное Соглашение и повлияла на решение собрания по этому вопросу в позитивную сторону.

**Собрание Комитета Высших Должностных Лиц стран-участниц ЧЭС
(Баку, 28- 29 апреля 2004)**

Высшие Должностные Лица приняли к рассмотрению отчет о Собрании Рабочей Группы по Транспорту ЧЭС, состоявшемся в г. Стамбуле 19-20 Февраля 2004г. и приняли решение направить в Совет Министров Иностранных Дел стран-участниц ЧЭС предложение о создании Специальной Группы Экспертов для выработки Проектного Соглашения между странами-участницами.

**Десятое собрание Совета Министров Иностранных Дел Стран-Участниц ЧЭС
(Баку, 30 апреля 2004)**

Совет принял решение создать Специальную Группу Экспертов для выработки Проектного Соглашения между странами-участницами о Взаимном Признании Дипломов, Сертификатов и других официальных квалификационных свидетельств операторов дорожных грузовых перевозок и операторов наземного пассажирского транспорта.



UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)

2. Совместный Проект Развития Программы Дистанционного Профессионального Обучения AITA-ARTRI-UND

Краткий обзор: Принимая во внимание важность и полезность дистанционного профессионального обучения как для индустрии в целом, так и для двухсторонних отношений в частности, Президенты ARTRI и UND приняли решение разработать совместно систему дистанционного профессионального обучения. Позднее AITA также выразила интерес к этому совместному проекту.

В рамках сотрудничества BSEC-URTA они оставили проект открытым для участия всех заинтересованных Ассоциаций-членов, объявив о своем решении на Четвертом Собрании Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA в г. Баку 30 октября 2003г.

По просьбе трех Ассоциаций-членов BSEC-URTA приняла инициативу по координации проектных заданий и графика, а также его продвижению среди международных организаций, в особенности ЧЭС, Черноморского Банка Торговли и Развития, MCAT и World Bank.

**Собрание Комитета Правления Фонда Развития Проектов ЧЭС
(Стамбул, 2-3 декабря 2003)**

В собрании приняли участие Генеральный Секретарь BSEC-URTA и Исполнительный Менеджер. На этом собрании, по просьбе BSEC-URTA, был рассмотрен совместный проект AITA-ARTRI-UND для возможной финансовой поддержки его начальной стадии.

Комитет Правления выразил высокую оценку проекта-предложения, представленного BSEC-URTA, который уже был приветствован Рабочей Группы по Транспорту ЧЭМ (Баку, 1-2 октября 2003), а также хорошо подготовленную ее представителями презентацию предлагаемого проекта. Более того, Комитет Правления изучил график процесса разработки соответствующего предложения, и выразил надежду на его быстрое утверждение.

**Собрание Группы Совместного Проекта AITA-ARTRI-UND
(Бухарест, 10- 11 декабря 2003)**

Под руководством BSEC-URTA, Группа Совместного Проекта AITA, ARTRI и UND собралась в здании правления ARTRI и создала конкретный график работы и распределение обязанности по разработке данного проекта.

**Собрание Комитета Высших Должностных Лиц Стран-Участниц ЧЭС
(Стамбул, 18-19 марта 2004)**

Высшие Должностные Лица решили передать проект-предложение BSEC-URTA Совету Министров Иностранных Дел для утверждения.

**Десятое собрание Совета Министров Иностранных Дел Стран-Участниц ЧЭС
(Баку, 30 апреля 2004)**

Совет утвердил предложенный BSEC URТА проект и призвал Комитет Правления рассмотреть финансирование начальной стадии проекта.



UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)

VII. ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНЫХ ФОНДОВ

Ситуация в настоящий момент: Этот обзор был завершен и его результаты были представлены вниманию Ассоциаций-членов на Третьем Собрании Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA в г. Стамбуле 6 июня 2003г. С того момента какого-либо развития не было, как и не было предпринято каких-либо действий.

VIII. ПУБЛИКАЦИИ BSEC-URTA

Ситуация в настоящий момент: В связи с финансовыми ограничениями, BSEC-URTA отложила изначально планируемое издание транспортного журнала на постоянной основе. Однако, следуя рекомендациям AEBTRI на Четвертом Собрании Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA, было решено выделить для BSEC-URTA 2 страницы в периодических изданиях Ассоциаций-членов. Дизайн и подготовка материалов для этих страниц будет возложена на Международный Секретариат. На Четвертом Собрании Ассамблея также утвердила публикацию Транспортного и Логистического Справочника Черноморского региона, подготовку которого Международный Секретариат продолжает вести. Справочник планируется издать к сентябрю 2004г.

(Стамбул, Январь- Июнь 2004)

Международный Секретариат подготовил содержание Справочника и обратился к Ассоциациям-членам с просьбой об активном сотрудничестве для обеспечения всей планируемой информации для Справочника. С целью минимизировать денежные затраты их бюджета BSEC-URTA, Международный Секретариат пришел к соглашению с компанией «Зе Консультант», которая подготовит дизайн и подготовку Справочника для печати. Стоимость услуг € 4.000, 50 % которой будет оплачено после завершения работы и получения доходов от рекламы.

Румынская Ассоциация ARTRI согласилась издать Справочник за стоимость только печати. МСАТ выразила поддержку данной публикации и готовность распространения ее через свой веб сайт. Международный Секретариат обеспечил каждую Ассоциацию электронной версией брошюр на родном языке с целью распространения Справочника на их веб сайтах, в печатных изданиях и т.п.

IX. ТРАНСПОРТНЫЙ ПОРТАЛ ЧЭС и ТРАНСПОРТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННО-РАЗЪЯСНИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

Ситуация в настоящий момент: Международный Секретариат планирует разработать веб портал, который бы стал региональным пунктом информационного обмена и разъяснительного центра для профессиональных грузовых операторов, Ассоциаций-членов и органов ЧЭС, и также для Министерств Транспорта стран-участниц ЧЭС. На данном этапе Рабочая Группа по Транспорту ЧЭС, Постоянный Секретариат ЧЭС и Деловой Совет ЧЭС оказывают большую поддержку BSEC-URTA в достижении этих целей. Однако, неожиданная и скорбная потеря мастера веб портала BSEC-URTA г-на Ровшана Агаева 11 апреля 2004 г. вызвала вынужденную задержку планируемой деятельности Международного Секретариата в этом направлении.



UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION
(BSEC-URTA)

X. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРАНСПОРТНЫЙ ФОРУМ ПО РАСПРЕДЕЛЕНИЮ КОНТИНГЕНТА РАЗРЕШЕНИЙ ДЛЯ ПЕРЕВОЗЧИКОВ В ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ

Ситуация в настоящий момент: Согласно утвержденному на Четвертом Собрании Генеральной Асамблеи BSEC-URTA предложению, было решено организовать Международное Событие в Бухаресте в июне 2004г. по случаю проведения очередного Собрания Генеральной Асамблеи. По просьбе принимающей Ассоциации ARTRI Международный Секретариат начал организацию Международного Транспортного Форума в сотрудничестве в Деловым Советом ЧЭС по очень важному для румынской индустрии вопросу, «Распределение контингента разрешений для перевозчиков в Черноморском Регионе».

Кроме Делового Совета ЧЭС, МСАТ оказал свою активную поддержку по организации этого события, сделав возможным участие представителей от ЕСМТ и Европейской Комиссии в Бухаресте.

Делегация ARTRI посетила Международный Секретариат BSEC-URTA дважды в течение прошедших шести месяцев, чтобы обеспечить успешную организацию этого события, а также Пятого Собрания Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA в Бухаресте 23-24 июня 2004г.

* * * * *